

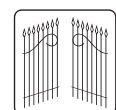
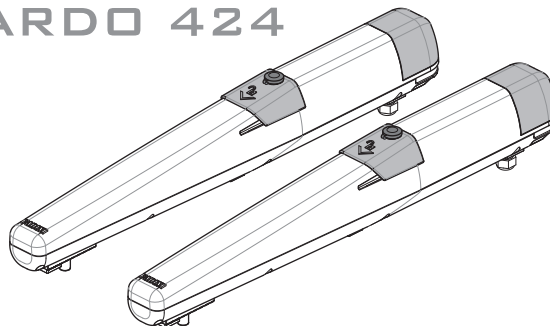
# Elpro 42



<b>I</b>	<i>Programmatore elettronico per automazioni con motoriduttore elettromeccanico DARDO 424 a 24 Vdc installato su cancelli a una e a due ante battenti</i>	<i>pag. 2-3-4-5-6-7-8</i>
<b>GB</b>	<i>Electronic controller for 24 Vdc electromechanical gate operators type DARDO 424 mounted on single- or double-swinging gates</i>	<i>pages 9-10-11-12-13-14-15</i>
<b>F</b>	<i>Programmeur électronique pour automatismes avec motoréducteur électromécanique DARDO 424 à 24 Vdc installé sur portails avec un et deux vantaux à battant</i>	<i>pages 16-17-18-19-20-21-22</i>
<b>D</b>	<i>Elektronische Steuerung für Antriebe mit elektromechanischem Getriebemotor DARDO 424, 24 Vdc auf ein-oder zweiflügelige Drehtore installiert</i>	<i>Seiten 23-24-25-26-27-28-29</i>

<b>I</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- AUTOMATICO/SEMIAUTOMATICO</li><li>- CONTROLLO FOTOCELLULE DSA</li><li>- USCITA ELETTRICITÀ</li><li>- USCITA PER COSTE DI SICUREZZA</li><li>- REGOLAZIONE VELOCITÀ, FORZA E PAUSA CON TRIMMER</li><li>- FUNZIONE PASSO-PASSO</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- USCITE DEDICATE PER N° 2 MOTORI MASTER-SLAVE</li><li>- PROGRAMMAZIONE AUTOMATICA CON O SENZA RITARDI ANTA</li><li>- RALLENTAMENTO FISSO IN APERTURA E IN CHIUSURA</li><li>- FUNZIONE AMPEROMETRICA PER INVERSIONE DI MARCIA ALL'URTO</li></ul>
<b>GB</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- AUTOMATIC/SEMIAUTOMATIC</li><li>- DSA PHOTOCCELL CONTROL</li><li>- ELECTRIC LOCK OUTPUT</li><li>- SAFETY EDGES OUTPUT</li><li>- SPEED, TORQUE AND DWELL TIME CONTROL BY TRIMMERS</li><li>- STEP BY STEP FUNCTIONING</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- DEDICATED OUTPUTS FOR 2 MASTER-SLAVE MOTORS</li><li>- AUTOMATIC PROGRAMMING WITH OR WITHOUT GATE LEAF DELAY</li><li>- FACTORY PRESET SLOWDOWN IN OPENING AND CLOSING</li><li>- AMPEROMETRIC FUNCTION FOR REVERSING ON OBSTACLE IMPACT</li></ul>
<b>F</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- AUTOMATIQUE/SEMI-AUTOMATIQUE</li><li>- CONTROLE PHOTOCELLULE DSA</li><li>- SORTIE SERRURE ELECTRIQUE</li><li>- SORTIE POUR LISTEAUX DE SECURITE</li><li>- REGLAGE VITESSE, FORCE ET PAUSE PAR TRIMMER</li><li>- FONCTION PAS-PAS</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- SORTIES POUR N° 2 MOTEURS MASTER-SLAVE</li><li>- PROGRAMMATION AUTOMATIQUE AVEC OU SANS RETARDS VANTAIL</li><li>- RALENTISSEMENT FIXE A L'OUVERTURE ET A LA FERMETURE</li><li>- FONCTION AMPEROMETRIQUE POUR INVERSION DE MARCHÉ EN CAS DE CHOC</li></ul>
<b>D</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- AUTOMATISCH/HALBAUTOMATISCH</li><li>- DSA KONTROLLE LICHTSCHRANKEN</li><li>- ELEKTROSCHLOß AUSGANG</li><li>- SCHALTLEISTEN AUSGANG</li><li>- GESCHWINDIGKEIT, KRAFT UND PAUSE EINSTELLUNG</li><li>- SCHRITT-FÜR-SCHRITT FUNKTION</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- AUSGÄNGE FÜR NR. 2 MOTOREN MASTER-SLAVE</li><li>- AUTOMATISCHE PROGRAMMIERUNG MIT ODER OHNE TORFLÜGELVERZÖGERUNGEN</li><li>- FESTE DÄMPFUNGEN BEIM ÖFFNEN UND SCHLIEßEN</li><li>- AMPEROMETRISCHE FUNKTION ZUR RICHTUNGSUMKEHR BEIM STOß</li></ul>

## DARDO 424



**FADINI**  
l'apricancello

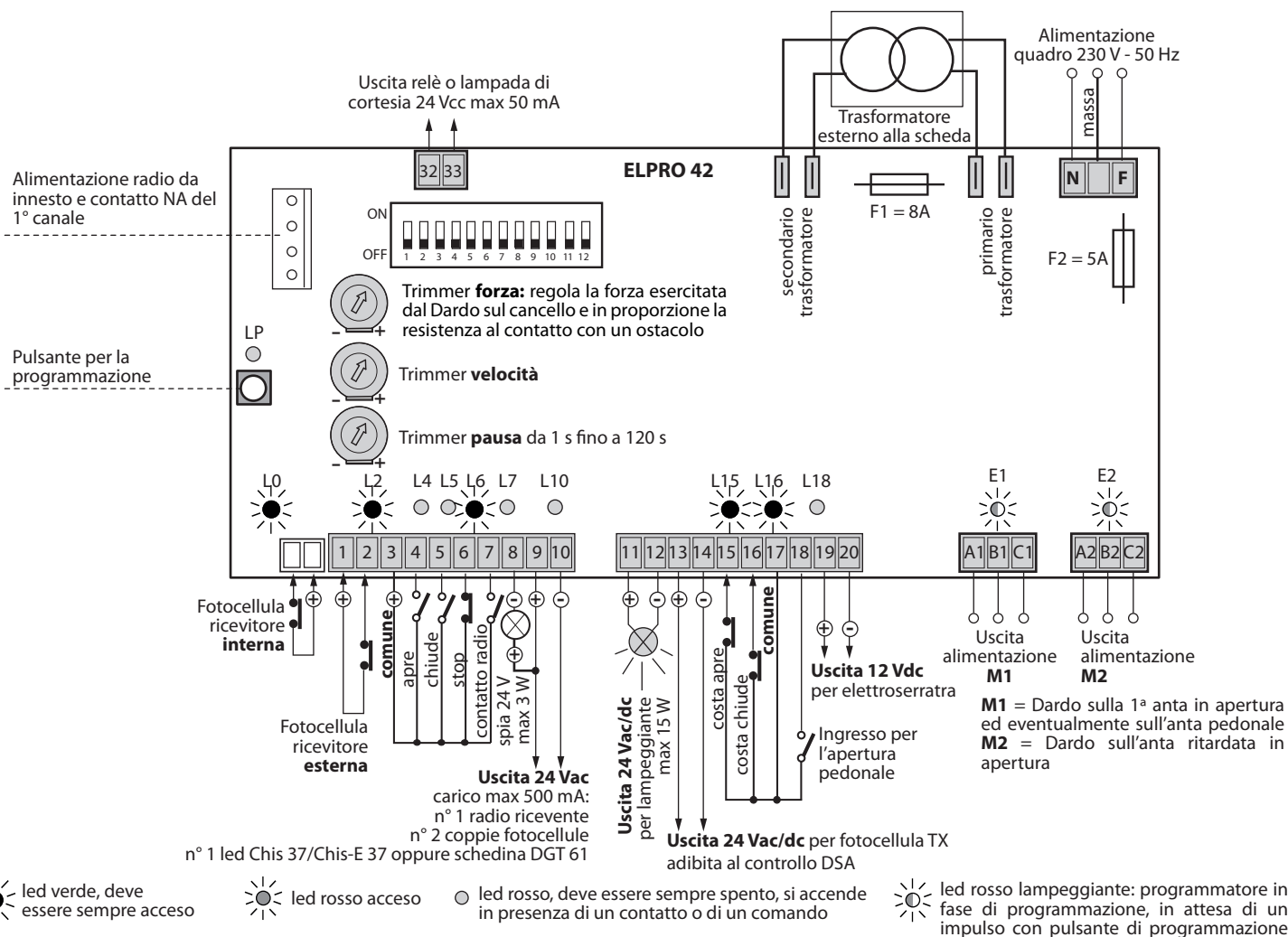
Dis. N. 8031



**meccanica**  
**FADINI**

Via Mantova, 177/A - 37053 Cerea (VR) Italy  
Ph +39 0442 330422 Fax +39 0442 331054  
info@fadini.net www.fadini.net





### DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE del costruttore:

Meccanica Fadini snc (Via Mantova, 177/A - 37053 Cerea - VR - Italy) dichiara sotto la propria responsabilità che **Elpro 42** è conforme alla direttiva macchine 2006/42/CE, inoltre: viene commercializzato per essere installato in un "impianto automatizzato", con accessori e componenti originali indicati dalla Ditta Costruttrice. La ditta costruttrice non si assume responsabilità circa l'uso improprio del prodotto. Il prodotto risulta conforme alle seguenti normative specifiche: Direttiva Bassa Tensione 2006/95 CE, Direttiva Compatibilità Elettromagnetica 2004/108/CE. Al fine di certificare il prodotto il Costruttore dichiara sotto la propria responsabilità il rispetto della **NORMATIVA DI PRODOTTO EN 13241-1**.

Meccanica Fadini s.n.c.  
Direttore Responsabile

**Descrizione generale:** il programmatore elettronico ELPRO 42 è stato realizzato per gestire l'apricancello **DARDO 424** a 24 V, installato su cancelli a una e a due ante battenti. Alimentato a 230 V - 50 Hz monofase, ELPRO 42 risponde alle normative di sicurezza di bassa tensione 2006/95 CE e compatibilità elettromagnetica 2004/108/CE e pertanto si consiglia l'installazione da parte di personale tecnico qualificato secondo le normative di sicurezza vigenti. **La ditta costruttrice non si assume responsabilità circa l'uso improprio del programmatore;** inoltre, si riserva il diritto di apportare in qualunque momento modifiche e aggiornamenti al programmatore.

### IMPORTANTE PER L'INSTALLAZIONE E IL CORRETTO FUNZIONAMENTO:

- Il programmatore deve essere installato in un luogo asciutto e protetto; sono previsti i fori di fissaggio sul contenitore universale FADINI e su cassetta commerciale.
  - Accertarsi che l'alimentazione al programmatore elettronico sia 230 V ±10%.
  - Per distanze superiori ai 50 metri aumentare la sezione dei fili.
  - Applicare un interruttore magneto-termico differenziale del tipo 0,03 A ad alta sensibilità all'alimentazione del programmatore.
  - Per alimentazione, motore elettrico e lampeggiatore usare fili di sezione da 1,5 mm<sup>2</sup> fino a 50 m di distanza.
  - Per fincorsa, fotocellule, pulsantieri e accessori usare cavi con fili da 1 mm<sup>2</sup>.
  - Se non si usa nessun pulsante di stop eseguire un ponte tra i morsetti 3 e 6.
- N.B.: per applicazioni quali accensioni luci, telecamere, ecc. utilizzare relè statici per non creare disturbi al microprocessore.

### LED DI DIAGNOSTICA:

- L0 (Verde acceso)** = Coppia di fotocellule interna, nessun ostacolo presente
- L2 (Verde acceso)** = Coppia di fotocellule chiusura, nessun ostacolo presente
- L4 (Rosso spento)** = Apre, si illumina ad impulso di comando apre
- L5 (Rosso spento)** = Chiude, si illumina ad impulso del comando di chiusura
- L6 (Verde acceso)** = Blocco, si spegne ad impulso del comando di stop
- L7 (Rosso spento)** = Radio, si illumina ad ogni impulso del trasmettitore e contatto radio sui morsetti 3 e 7
- L10 (Rosso spento)** = Si illumina in caso di corto della 24 Vdc. Si spegne quando viene tolto il corto
- L15 (Verde acceso)** = Costa di sicurezza in apertura, si spegne ad ogni intervento della costa di sicurezza
- L16 (Verde acceso)** = Costa di sicurezza in chiusura, si spegne ad ogni intervento della costa di sicurezza
- L18 (Rosso spento)** = Si illumina ad ogni comando pedonale
- E1 (Rosso acceso)** = Led encoder
- E2 (Rosso acceso)** = Led encoder

### NEL CASO DI MANCATO FUNZIONAMENTO

- Accertarsi che l'alimentazione al programmatore sia 230 V ±10%
- Controllare tutti i fusibili
- Controllare che le fotocellule siano in contatto chiuso
- Controllare che non ci sia una caduta di tensione tra il programmatore e il motore elettrico
- Controllare tutti i contatti NC del programmatore

### NOTA BENE:

Tutti i possibili collegamenti ai morsetti del programmatore sono illustrati anche nei fogli d'istruzione dei singoli accessori.



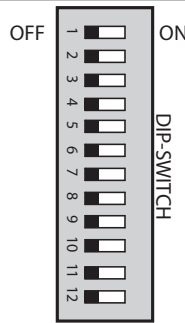
Tutti i possibili collegamenti ai morsetti del programmatore sono illustrati anche nei fogli d'istruzione dei singoli accessori.



**ATTENZIONE: L'UTILIZZO DI ACCESSORI NON FADINI PUÒ DANNEGGIARE LA SCHEDA. UTILIZZARE SEMPRE CONTATTI PULITI PER GLI INGRESSI NA-NC. PONTICELLARE I CONTATTI NC NON UTILIZZATI.**

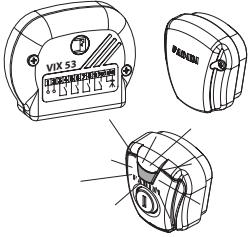
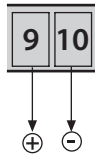

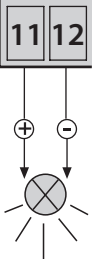
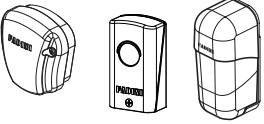
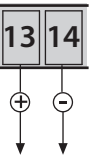
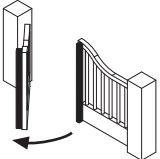
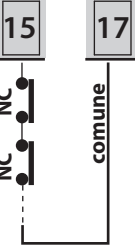
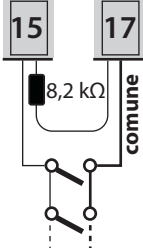

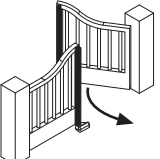
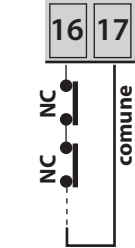
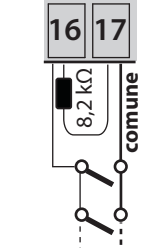

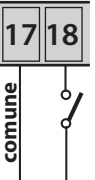
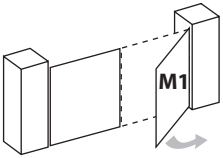
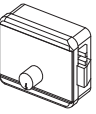
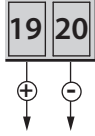

### Dip-Switch

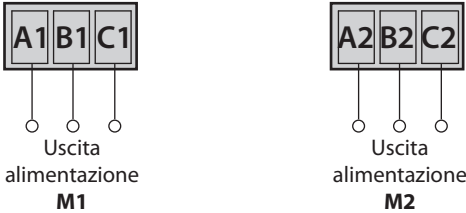



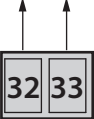
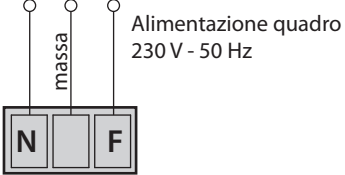
- 1 = **OFF** Fotocellula non ferma in apertura
- 2 = **OFF** Contatto radio 3-7 in apertura blocca e inverte
- 3 = **OFF** Funzionamento in semiautomatico
- 4 = **OFF** Senza prelampeggio prima dell'apertura
- 5 = **OFF** Contatto radio 3-7 inverte il movimento ad ogni impulso
- 6 = **OFF**
- 7 = **OFF** Nessun colpo d'ariete in apertura
- 8 = **OFF** Lampeggiatore (contatto 11-12) acceso in pausa
- 9 = **OFF** Nessuna richiusura dopo passaggio sulla fotocellula
- 10 = **OFF** Nessun controllo DSA fotocellule prima di ogni manovra
- 11 = **OFF** Libero
- 12 = **OFF** Libero



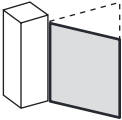
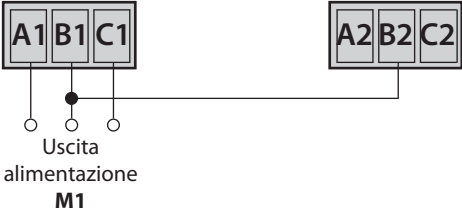

- 1 = **ON** Fotocellula ferma in apertura
- 2 = **ON** Contatto radio 3-7 in apertura non blocca e non inverte
- 3 = **ON** Chiude in automatico dopo il tempo di pausa
- 4 = **ON** Prelampeggio fisso prima del movimento dell'anta
- 5 = **ON** Contatto radio 3-7 passo-passo: apre-blocco-chiude-blocco
- 6 = **ON** Imposta velocità in frenatura
- 7 = **ON** Abilita il colpo d'ariete in apertura per 2 s
- 8 = **ON** Lampeggiatore (contatto 11-12) spento in pausa
- 9 = **ON** Richiusura dopo passaggio sulla fotocellula (**con Dip 3 = ON**)
- 10 = **ON** Controllo DSA fotocellule prima di ogni manovra
- 11 = **ON** Libero
- 12 = **ON** Libero

Accessorio	Collegamenti elettrici	Dip-switch e segnalazione LED delle varie funzioni
<b>Fotocellule:</b> <p>Fit 55 Trifo 11 Orbita 57</p>	<p><b>Fotocellule esterne:</b> tutti i <b>contatti NC</b> dei ricevitori delle fotocellule esterne devono essere collegati <b>in serie</b> ai morsetti <b>1 e 2</b>: al loro intervento l'anta, se in fase di chiusura, riapre.</p> <p><b>Fotocellule interne:</b> tutti i <b>contatti NC</b> dei ricevitori delle fotocellule interne devono essere collegati <b>in serie</b>: il loro intervento blocca l'anta in apertura, in chiusura e in pausa fino a quando non vengono liberate.</p>	<b>DIP-SWITCH N° 1:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li><input checked="" type="checkbox"/> <b>ON:</b> ferma in apertura e inverte in chiusura a ostacolo rimosso</li> <li><input type="checkbox"/> <b>1 OFF:</b> non ferma in apertura e inverte in chiusura in presenza di ostacolo</li> </ul> <p> <b>L2 verde Acceso</b> = nessun ostacolo presente, si spegne al rilevamento dell'ostacolo</p>
<b>Selettore a chiave:</b> <p>Chis 37 Chis E 37</p>	<p>Contatti NA e NC da collegare ai rispettivi morsetti dei selettori o pulsantiere. Tutte le possibili configurazioni sono allegate ai rispettivi accessori di comando.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="radio"/> <b>L4 rosso spento</b> = nessun contatto APRE, si accende ad ogni impulso di apertura</li> <li><input type="radio"/> <b>L5 rosso spento</b> = nessun contatto CHIUDE, si accende ad ogni impulso di chiusura</li> <li><input checked="" type="radio"/> <b>L6 verde acceso</b> = contatto di STOP chiuso, si spegne ad ogni contatto di stop</li> </ul>
<b>Contatto radio:</b> Riceventi: Astro 43, Jubi 433, Siti 63, Birio 868, VIX 53  Schedina madre DGT 61 Ricevitore Sape 69 	<p>Collegando un qualsiasi contatto NA tra i due morsetti si può ottenere ad ogni impulso:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Solo apertura: <b>Dip 2=ON e Dip 5=OFF</b></li> <li>- Inversione di marcia ad ogni impulso: <b>Dip 2=OFF e Dip 5=OFF</b></li> <li>- Passo-passo: apre-stop-chiude-stop <b>Dip 2=OFF e Dip 5=ON</b></li> </ul>	<b>DIP-SWITCH N° 2 e 5 (NON devono mai essere contemporaneamente ON):</b> <ul style="list-style-type: none"> <li><input checked="" type="checkbox"/> <b>ON:</b> in apertura non inverte e non blocca</li> <li><input type="checkbox"/> <b>2 OFF:</b> in apertura blocca e inverte sempre</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> <b>ON:</b> passo-passo con blocco intermedio</li> <li><input type="checkbox"/> <b>5 OFF:</b> inverte il movimento ad ogni impulso radio</li> <li><input type="radio"/> <b>L7 rosso spento</b> = nessun contatto RADIO, si accende ad ogni impulso del contatto radio</li> </ul>
<b>Uscita spia di segnalazione da 24 V - max 3 W:</b>	<p>Uscita per una eventuale lampada di segnalazione dello stato dell'automazione:            Spia <b>accesa</b> = cancello aperto            Spia <b>spenta</b> = cancello chiuso            Lampeggia a <b>0,5 s (veloce)</b> = movimento di chiusura            Lampeggia a <b>1 s (normale)</b> = movimento di apertura</p>	

Accessorio	Collegamenti elettrici	Dip-switch e segnalazione LED delle varie funzioni
<p><b>Uscita 24 V - max 500 mA:</b></p> 	<p><b>Uscita 24 Vac</b> carico max 500 mA: n° 1 radio ricevente n° 2 coppie fotocellule n° 1 led Chis 37/Chis-E 37 oppure schedina DGT 61</p> 	
<p><b>Lampeggiatore 24 Vdc:</b></p> 	<p><b>USCITA 24 Vdc per lampeggiatore</b></p> 	<p><b>DIP-SWITCH N° 4 e 8:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> <b>ON:</b> prelampeggio prima dell'apertura</li> <li><b>4</b> <input type="checkbox"/> <b>OFF:</b> senza prelampeggio</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> <b>ON:</b> lampeggiatore disattivato durante la pausa in funzionamento automatico (con <b>Dip 3 = ON</b>)</li> <li><b>8</b> <input type="checkbox"/> <b>OFF:</b> lampeggia durante la pausa in funzionamento automatico (con <b>Dip 3 = ON</b>)</li> </ul>
<p><b>Uscita 24 Vac/dc per controllo DSA</b></p>  <p>Fotocellule proiettori</p>	<p><b>Uscita 24 V per alimentare i proiettori delle fotocellule (alimentate in parallelo), per il controllo DSA: Dispositivo di Sicurezza Autotest = prima di ogni movimento del cancello, se questa funzione è abilitata, c'è un controllo di tutti i dispositivi di sicurezza affinché siano liberi, in caso contrario l'apricancello non parte.</b></p> 	<p><b>DIP-SWITCH N° 10:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> <b>ON:</b> controllo DSA delle fotocellule.</li> <li><b>10</b> <input type="checkbox"/> Devono necessariamente essere alimentati i proiettori delle fotocellule con le uscite 13-14</li> <li><input type="checkbox"/> <b>OFF:</b> nessun controllo DSA delle fotocellule</li> </ul>
<p><b>Ingresso costa di sicurezza in apertura</b></p> 	 <p><i>In serie se coste meccaniche NC</i></p>  <p><i>In parallelo se coste resistive 8,2 kΩ</i></p>	<p> <b>L15 verde acceso</b> = costa di sicurezza in apertura, si spegne ad ogni intervento della costa di sicurezza</p>
<p><b>Ingresso costa di sicurezza in chiusura</b></p> 	 <p><i>In serie se coste meccaniche NC</i></p>  <p><i>In parallelo se coste resistive 8,2 kΩ</i></p>	<p> <b>L16 verde acceso</b> = costa di sicurezza in chiusura, si spegne ad ogni intervento della costa di sicurezza</p>
<p><b>Ingresso per apertura pedonale (solo motore M1)</b></p>	 <p>Ingresso per l'apertura pedonale</p> 	
<p><b>Uscita elettroserratura 12 Vdc</b></p> 	<p><b>Uscita 12 Vdc per elettroserratura</b></p> 	<p><b>DIP-SWITCH N° 7:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> <b>ON:</b> abilita il colpo d'ariete in apertura per 2 s</li> <li><b>7</b> <input type="checkbox"/> <b>OFF:</b> disabilita la funzione colpo d'ariete</li> </ul> <p> Per un migliore aggancio della elettroserratura modificare la velocità di rallentamento.</p>

Accessorio	Collegamenti elettrici	Dip-switch e segnalazione LED delle varie funzioni
<b>Alimentazione motori</b>	 <p><b>M1</b> = Dardo sulla 1ª anta in apertura ed eventualmente sull'anta pedonale <b>M2</b> = Dardo sull'anta ritardata in apertura.</p>	 Trimmer <b>velocità</b> : regola la velocità massima durante la corsa. La nuova velocità verrà eseguita al successivo comando apre/chiude/radio  Trimmer <b>forza</b> : regola la forza esercitata dal Dardo sul cancello e in proporzione la resistenza al contatto con un ostacolo  Trimmer <b>pausa</b> : da 1 s fino a 120 s
<b>Uscita relè o lampada di cortesia</b> 24 Vdc max 50 mA		
<b>Alimentazione scheda</b>		

### INSTALLAZIONE ANTA SINGOLA

<b>Alimentazione motore</b> 	 <p><b>M1</b> = utilizzare questa uscita per il singolo Dardo</p>	 Ponticellare B1 con B2 e procedere con la programmazione <b>senza ritardo ante.</b>
--	--	---



**ATTENZIONE:** ogni variazione sui dip-switch delle funzioni, viene eseguita al successivo comando di apertura o chiusura.



**REGOLAZIONE DELLA FORZA:**

La regolazione della forza attraverso il trimmer deve essere tale da muovere il cancello.

Prima della programmazione, si consiglia di posizionare il trimmer in proporzione al peso e alla lunghezza dell'anta.

Tale regolazione determina anche la forza in rallentamento e la resistenza all'urto con un ostacolo.

Una forza troppo elevata rispetto all'inerzia del cancello comporta una non corretta installazione secondo le normative di sicurezza EN 12445 ed EN 12453. Pertanto si obbliga l'installatore, una volta regolata la forza esercitata sul cancello motorizzato, ad una verifica delle forze in gioco secondo quanto stabilito dalle normative EN 12445 ed EN 12453 documentate nel manuale "Normative di Sicurezza" che la ditta mette a disposizione ([www.fadini.net](http://www.fadini.net)).

FUNZIONI DEL PROGRAMMATORE ELPRO 42

Dip - Switch e segnalazione LED delle varie funzioni

**AUTOMATICO / SEMIAUTOMATICO:**

**Ciclo automatico:** ad un impulso di comando apre, il cancello si apre, si ferma in pausa per il tempo impostato sul **trimmer pausa**, scaduto il quale richiude automaticamente.

Al passaggio sulle fotocellule esterne il tempo di pausa si riattiva.

**Ciclo semiautomatico:** ad un impulso di comando apre, il cancello si apre e si blocca in posizione aperto. Per chiudere il passaggio bisogna dare l'impulso di chiusura.

**DIP-SWITCH N° 3:**

**ON:** chiude in automatico

**3 OFF:** semiautomatico



**Trimmer pausa:** si regola il tempo di pausa nella modalità automatico da 1 s fino a 120 s

**INVERSIONE DI MARCIA AL CONTATTO CON L'OSTACOLO:**

Funzione che permette l'inversione del movimento al contatto con un ostacolo.

La sensibilità della funzione è proporzionale alla forza esercitata dal Dardo mediante il Trimmer Forza.



**Trimmer forza:** regola la forza esercitata dal Dardo sul cancello e in proporzione la resistenza al contatto con un ostacolo

**Fase di apertura:** la funzione inverte la marcia liberando l'ostacolo. Il cancello rimane fermo in attesa di un comando.

**Fase di chiusura:** la funzione inverte la marcia fino alla battuta di apertura.

**N.B. Se per 5 volte consecutive rileva un ostacolo durante un ciclo completo di apre-pausa-chiude, il cancello rimane aperto in attesa di un comando.**

**RICHIUSURA AL PASSAGGIO SULLE FOTOCELLULE:**

in fase di apertura e in pausa (con **DIP N° 3 = ON**).

Funzione che permette la richiusura automatica del cancello dopo **3 s** dal passaggio attraverso il fascio delle fotocellule.

**DIP-SWITCH N° 9:**

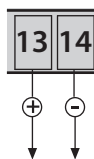
**ON:** richiusura automatica al passaggio sulla coppia fotocellule dopo **3 s**

**8 OFF:** nessuna richiusura automatica al passaggio su fotocellule

**DSA: CONTROLLO AUTOMATICO DELLE FOTOCELLULE**

Per il controllo **DSA** (Dispositivo Sicurezza Autotest) collegare a questa uscita solamente i proiettori delle fotocellule e selezionare il **Dip N° 10 = ON**.

Prima di ogni movimento del cancello, se questa funzione è abilitata, Elpro 42 controlla che tutti i dispositivi fotocellule collegati siano liberi da ostacoli e correttamente funzionanti; in caso contrario il cancello non parte.



**DIP-SWITCH N° 10:**

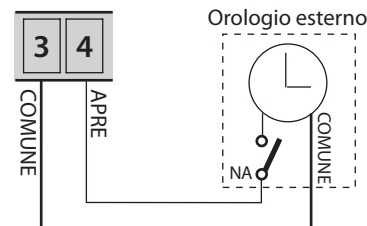
**ON:** attiva il controllo delle sicurezze DSA

**10 OFF:** disattiva controllo delle sicurezze DSA

**APERTURA MEDIANTE OROLOGIO ESTERNO:**

**Collegamento:** collegare in parallelo il contatto NA dell'orologio con il morsetto n° 4 apre e il n° 3 comune, attivando la richiusura automatica con il dip-switch n° 3 = ON.

**Funzionamento:** programmare l'orario di apertura e chiusura sull'orologio. All'ora impostata il cancello si apre (il lampeggiatore si spegne) e non accetterà più nessun comando (anche radio) sino allo scadere dell'orario di chiusura; dopodichè seguirà la chiusura automatica trascorso il tempo di pausa.



**DIP-SWITCH N° 3:**

**ON:** chiude in automatico

**3**



### PROGRAMMAZIONE SENZA RITARDO DELLE ANTE

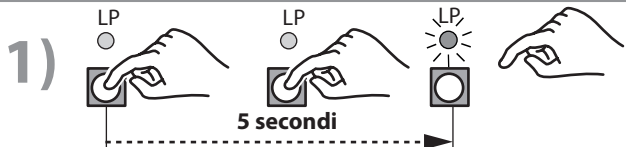
(quando le due ante del cancello si aprono contemporaneamente e per installazioni con un solo motoriduttore su cancelli ad una sola anta).

Eseguiti tutti i collegamenti elettrici al programmatore (secondo le istruzioni ad esso allegate), con tutti gli accessori di comando e sicurezza richiesti, si procede con la programmazione.



**ATTENZIONE:** tutti i **led verdi** devono essere accesi, altrimenti controllare tutti i collegamenti degli accessori, soprattutto i contatti NC delle sicurezze installate (contatto delle fotocellule interne ed esterne, contatto di stop, ...).

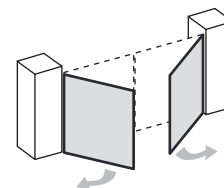
### PROGRAMMAZIONE SENZA RITARDO DELLE ANTE



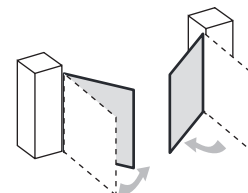
Premere e tenere premuto per **5 secondi** il pulsante di programmazione (fino all'accensione del led rosso): si entra così in programmazione.



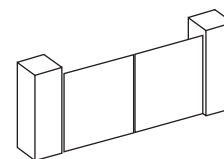
Dare un singolo impulso: il led lampeggia, quindi attendere. Dopo **10 secondi** le ante si aprono contemporaneamente fino alla battuta di apertura.



In battuta di apertura **attendere 10 secondi circa (NON premere il pulsante)**; poi le ante si muovono in chiusura fino alla battuta.



Led spento, programmazione terminata.



Regolare i trimmer della velocità, della forza e della pausa, a seconda delle reali esigenze e della tipologia dell'anta da aprire, sempre nel rispetto della curva delle "Limitazioni delle Forze secondo normativa EN 12453 e EN 12445".

**IMPORTANTE:** dopo ogni variazione dei trimmer della velocità e della forza è necessario eseguire sempre una nuova programmazione.

### REGOLAZIONE DELLA VELOCITÀ NELLA FASE DI RALLENTAMENTO

Di fabbrica, la velocità a fine rallentamento, è pari al 25% della velocità massima.

È possibile regolare la velocità finale di rallentamento tramite la seguente procedura in modo da ottenere, a seconda delle necessità, un appoggio ancora più dolce delle ante o viceversa per un appoggio più energico, per favorire un eventuale aggancio dell'elettroserratura.

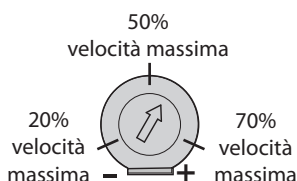


**ATTENZIONE:** tutte le modifiche sulle velocità verranno eseguite al successivo comando di apre/chiude/radio. Eseguire quindi la regolazione delle velocità e dare un comando apre/chiude/radio per apprezzarne il funzionamento.

#### 1) DIP-SWITCH N° 6:

**ON:** attivo la regolazione della velocità nella fase di rallentamento

#### 2)



A cancello fermo regolare il trimmer della velocità e dare un comando apre/chiude/radio per apprezzarne il funzionamento.

#### 3) DIP-SWITCH N° 6:

**OFF:** disattivo la regolazione e salvo la velocità desiderata nella fase di rallentamento

#### 4)



Il trimmer ora imposta la velocità massima durante la corsa, quindi regolare come impostato prima del punto 2.

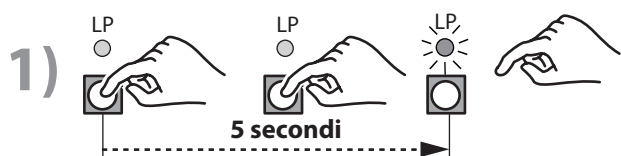
### PROGRAMMAZIONE CON RITARDO DELLE ANTE (per cancelli con ante sormontate in chiusura)

Si rende necessaria questa programmazione quando le ante del cancello si sormontano e quindi bisogna ritardarle in apertura e in chiusura. Eseguiti tutti i collegamenti elettrici al programmatore (secondo le istruzioni ad esso allegate), con tutti gli accessori di comando e sicurezza richiesti, si procede con la programmazione.



**ATTENZIONE: tutti i led verdi devono essere accesi, altrimenti controllare tutti i collegamenti degli accessori, soprattutto i contatti NC delle sicurezze installate (contatto delle fotocellule interne ed esterne, contatto di stop, ...).**

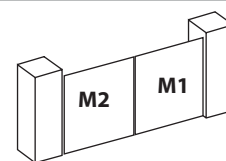
### PROGRAMMAZIONE CON RITARDO DELLE ANTE



1) Premere e tenere premuto per **5 secondi** il pulsante di programmazione (fino all'accensione del led rosso): si entra così in programmazione.

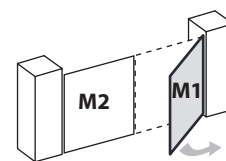


2) Dare un singolo impulso: il led lampeggia.



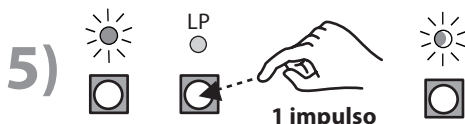
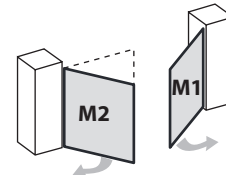
3) **Entro 10 secondi dal precedente impulso dare un secondo impulso** (si entra in programmazione con ritardo delle ante): il led si spegne e parte in apertura la 1ª anta (anta pedonale) del Dardo collegato al morsetto M1.

**Il tempo che trascorre per eseguire la fase successiva è il tempo di ritardo anta in apertura.**



4) Dare un singolo impulso: parte la 2ª anta ritardata in apertura (Dardo collegato al morsetto M2).

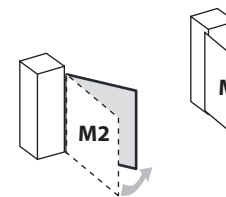
**Il tempo trascorso dal precedente impulso è il tempo di ritardo anta in apertura.**



5) Quando tutte e due le ante sono arrivate in battuta di apertura il **led LP si accende**.

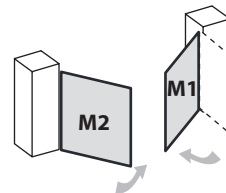
Dare un singolo impulso: parte a chiudere l'anta del Dardo M2. Il led lampeggia.

**Il tempo che trascorre per eseguire la fase successiva è il tempo di ritardo anta in chiusura.**

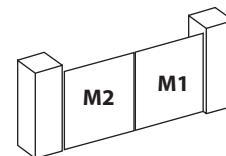


6) Dare un singolo impulso: parte a chiudere l'anta del Dardo M1.

**Il tempo trascorso dal precedente impulso è il tempo di ritardo anta in chiusura.**



7) Attendere che le ante arrivino in battuta di chiusura. Led spento, programmazione terminata.



Regolare i trimmer della velocità, della forza e della pausa a seconda delle reali esigenze e della tipologia dell'anta da aprire, sempre nel rispetto della curva delle "Limitazioni delle Forze secondo normativa EN 12453 e EN 12445".

**IMPORTANTE: dopo ogni variazione dei trimmer della velocità e della forza è necessario eseguire sempre una nuova programmazione.**



I DATI TECNICI	
Alimentazione scheda monofase	230 V ±10% 50 Hz
Alimentazione scheda trifase	-
Potenza max. motori	-
Uscita luce di cortesia	max 24 Vdc - 50 mA
Uscita fotocellule/selettore/radio ricevente	24 Vdc - max 500 mA
Uscita spia di segnalazione	24 V - 1 W
Uscita per controllo DSA	24 Vdc
Uscita lampeggiante	24 Vdc
Tempo di lavoro	-
Tempo di pausa	1 - 120 s
Tempo ritardo anta in chiusura	-
Tempo apertura pedonale	-
Dimensioni contenitore	210x295x110 mm
Grado di protezione	IP 64
Temperatura di esercizio	-20 °C +55 °C
Alimentazione da batteria	12 V

F CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	
Alimentation carte monophasée	230 V ±10% 50 Hz
Alimentation carte triphasée	-
Puissance max. moteurs	-
Sortie lumière de courtoisie	max 24 Vdc - 50 mA
Sortie photocellules/sélecteur/récepteur radio	24 Vdc - max 500 mA
Sortie voyant de signalisation	24 V - 1 W
Sortie pour contrôle DSA	24 Vdc
Sortie lampe clignotante	24 Vdc
Temps de travail	-
Temps de pause	1 - 120 s
Temps de retard vantail à la fermeture	-
Temps d'ouverture piétons	-
Dimensions boîte	210x295x110 mm
Degré de protection	IP 64
Température de service	-20 °C +55 °C
Alimentation par batterie	12 V

GB TECHNICAL SPECIFICATIONS	
Single-phase PCB power supply	230 V ±10% 50 Hz
Three-phase PCB power supply	-
Max. power of motors	-
Courtesy light output	max 24 Vdc - 50 mA
Photocells/keyswitch/radio receiver output	24 Vdc - max 500 mA
Pilot light output	24 V - 1 W
DSA control output	24 Vdc
Flasher output	24 Vdc
Motor run time	-
Dwell time	1 - 120 s
Closing gate delay time	-
Pedestrian opening time	-
Box dimensions	210x295x110 mm
Protection standards	IP 64
Working temperature	-20 °C +55 °C
Power supply by battery	12 V

D TECHNISCHE DATEN	
Einphasige Karte Stromversorgung	230 V ±10% 50 Hz
Dreiphasige Karte Stromversorgung	-
Max. Leistung von Motoren	-
Courtesy Licht Ausgang	max 24 Vdc - 50 mA
Lichtschranken/Schlussschalter/Empfänger Ausgang	24 Vdc - max 500 mA
Anzeigelicht Ausgang	24 V - 1 W
DSA Steuerausgang	24 Vdc
Blindeleuchte Ausgang	24 Vdc
Motorlaufzeit	-
Pausezeit	1 - 120 s
Torflügelverzögerung beim Schließen	-
Fußgänger Öffnungszeit	-
Kastenmaße	210x295x110 mm
Schutzgrad	IP 64
Betriebstemperatur	-20 °C +55 °C
Batterieversorgung	12 V



**I** Direttiva 2012/19/UE  
Smaltimento dei materiali  
elettrici ed elettronici

**VIETATO GETTARE NEI RIFIUTI  
MATERIALI NOCIVI PER L'AMBIENTE**

**GB** Directive 2012/19/UE  
Disposal of electric and  
electronic material

**DO NOT DISPOSE OF AS NORMAL WASTE.  
HARMFUL FOR THE ENVIRONMENT**

2017/09